

 德国蓝皮书®
BLUE BOOK OF GERMANY

德国发展报告

(2012)

ANNUAL DEVELOPMENT REPORT OF GERMANY (2012)

同济大学德国研究中心
主 编 / 李乐曾 郑春荣



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

2012
版

德国蓝皮书

BLUE BOOK OF
GERMANY



德国发展报告 (2012)

ANNUAL DEVELOPMENT REPORT OF GERMANY
(2012)

同济大学德国研究中心

主 编 / 李乐曾 郑春荣



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

德国发展报告. 2012/李乐曾, 郑春荣主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2012. 5

(德国蓝皮书)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 3276 - 2

I. ①德… II. ①李… ②郑… III. ①社会发展 - 研究报告 - 德国 - 2012 ②经济发展 - 研究报告 - 德国 - 2012 IV. ①D751.6 ②F151.64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 064794 号

德国蓝皮书

德国发展报告 (2012)

主 编 / 李乐曾 郑春荣

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 编译中心 (010) 59367004

电子信箱 / bianyibu@ssap.cn

项目统筹 / 祝得彬

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

责任编辑 / 董风云 段其刚

责任校对 / 李向荣

责任印制 / 岳 阳

印 装 / 北京季峰印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/16

版 次 / 2012 年 5 月第 1 版

印 次 / 2012 年 5 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 3276 - 2

定 价 / 69.00 元

印 张 / 20.25

字 数 / 349 千字

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

德国蓝皮书编委会

主 编 李乐曾 郑春荣

编 委 (按姓氏笔画排列)

伍慧萍 朱宇方 朱苗苗 武亚平 俞仪方

主编简介

李乐曾 同济大学德国问题研究所/欧盟研究所教授，博士生导师，中国欧洲学会德国研究分会副会长。研究方向：德国外交政策、中德关系。主要著述：《伊拉克战争与德美关系危机》（论文），《德国研究》2003年第3期；《欧盟决定与土耳其展开入盟谈判述评》（论文），《德国研究》2005年第1期；《德国大联合政府对华政策初探》，《德国研究》2008年第2期；《德国的新安全政策与联邦国防军部署阿富汗》（论文），《德国研究》2010年第4期；《德国对华政策中的同济大学（1907~1941）》（专著），同济大学出版社，2007年。

郑春荣 博士，同济大学德国问题研究所/欧盟研究所教授、副所长，博士生导师，中国欧洲学会常务理事、德国研究分会副秘书长。研究方向：德国政治制度、外交与安全政策、德国与欧洲一体化。主要著述：《对欧盟制宪能力的反思》（论文），《德国研究》2003年第3期；《合作主义理论在德国的发展与实践》（论文），《德国研究》2008年第4期；《欧盟委员会与公民社会关系的变迁与反思》（论文），《欧洲研究》2009年第1期；《中小企业——德国社会市场经济的支柱》（编著），上海财经大学出版社，2003年；《欧盟委员会与社会伙伴在社会政策一体化进程中的角色》（德语专著），德国 NOMOS 出版社，2007年。

摘 要

2009 年 10 月联盟党/自民党组成联合政府，默克尔连任联邦总理，此时欧洲主权债务危机正趋于恶化。黑黄联合政府的内外政策举措与欧洲经济形势的变化构成本书的基本框架。

本书的政治篇主要围绕 2009 年秋以来的联邦大选及各州的选举、政党格局及其特点和发展趋势展开。在对 2011 德国超级选举年中各州选举结果的阐述中，着重分析了影响选举的各种因素、各党力量的消长及其走势。联盟党/自民党组成的“意愿联盟”在两年来的执政过程中因内部危机不断而步履艰难，其中自民党自身的问题是主要影响因素，该党的衰落和被边缘化已成为人们最关注的一个政治话题。

德国经济形势自默克尔连任以来基本上呈现外紧内松的状态。面对欧债危机，2010~2011 年德国经济在欧元区内堪称一枝独秀，其积极因素包括出口强势，财政稳健，改革得力，两德趋同等，深层次的原因是黑黄联合政府的经济政策发挥了积极作用，而施罗德政府时期启动的社会保障改革功不可没。在介绍德国经济发展的基本面的同时，本书经济篇对默克尔连任以来德国政府的经济政策作了全面阐述，对欧债危机背景下德国在欧盟经济治理机制中的作用进行了深度分析。鉴于德国政府退出核能的决定对国内政治、经济和社会的广泛影响，以“能源转向”为特征的德国能源政策也作为一个重要议题列入本篇。

关于移民融入，特别是关于有伊斯兰背景的移民的融入问题，已越来越受到德国社会各界的广泛关注。本书社会篇对穆斯林移民群体融入问题引发的大辩论进行了专题阐述，介绍了各方的观点和分歧，并就其政治、社会及文化因素进行了剖析。城市的可持续发展是德国实施国家可持续发展战略的一个重点，德国在这方面既有比较成熟的经验，又面临社会结构变化产生的新问题。对此，社会篇有专文介绍德国可持续的城市发展的基本理念和特点，阐述了 21 世纪以来的战略目标、相关政策的制定及实施，分析了当前可持续的城市发展遇到的障碍。

跨大西洋关系是德国对外政策的一大支柱，德美关系在大联合政府时期经历了一个调整阶段，至默克尔连任后两国关系已形成一种“选择性的同盟关系”，双方已经很难做到在所有重大问题上完全一致。在德国外交政策的三个主导思想和核心原则中，本届政府更着力推行和平政策，在加强欧洲政策的同时，黑黄联合政府于 2011 年 6 月推出首个包括北非地区在内的德国非洲共同政策方案，明确表示不参与对利比亚的军事行动，而在中东政策方面现政府表现出更明显的偏向以色列的倾向。上述德国外交政策的连续性和变化在本书的外交篇中都有重点阐述。

黑黄联合政府执政以来，中德政治关系发展平稳，其中最大的一个亮点是两国政府磋商机制的启动。经济关系方面，两国在国际金融危机冲击下都采取了积极的应对措施，在此基础上双方加强磋商和协调，扩大贸易规模，推动了经贸合作的发展，达到了克服危机、互利双赢的效果。21 世纪以来德国在对华政策中越来越重视文化教育政策，其实施主体在“公私伙伴关系”基础上建立了多层责任模式，有力地推进了工作重点的实施，在传播德语、促进教育合作和文化交流、宣传国家形象等方面取得了成效。

Abstract

In October 2009, the Union parties and the FDP formed the coalition, and Angela Merkel won her re-election as federal Chancellor. Meanwhile, the European debt crisis is deteriorating. The evolving domestic and foreign policies of the Black-yellow coalition and the changes in the European economic situation build up the basic framework of this book.

The political part of this book mainly focuses on the federal election and federal state elections since the autumn 2009, and the party landscape with its patterns and developing trends. In the reviews on the results of the federal state elections in 2011, different factors that influence the elections, as well as the growth and decline of each party and its trends are specifically analyzed. The “coalition of the willing” formed by the Union Parties and the FDP has been struggling due to constant internal crisis since it came into power two years ago. FDP’s own problems are seen as the main reason, and the decline and downfall of this party has become a political topic most concerned.

Ever since Merkel’s re-election, the domestic economic situation in Germany has showed a better sign than the international one. During the European debt crisis, German economy has outperformed all the other EU member states from 2010 to 2011, due to strong export, solid financial policy, effective reform and the convergence between the old and new federal states. Further reasons for this outstanding economic performance are that the economic policies of the Black-yellow coalition have played a positive role, and that the reform in the social security system launched since Schröder’s government has also contributed a lot. While introducing the fundamentals in the German economic development, the economic part of this book also provides a comprehensive review on the economic policies of the German government since Merkel’s re-election, and deep analysis on the role of Germany in the EU economic governance mechanism under the European debt crisis. Considering the huge and wide impacts of Berlin’s decision to abandon the nuclear power that might have on its domestic politics, economy and society, the German energy policy characterized by “turn” is also included in this part as an important topic.

More and more attention from all sectors of the German society has been paid to

the integration problem of the immigrants, especially those immigrants with an Islamic background. The social part of this book reviews the big discussion triggered by the integration problem of the Islamic immigrants group, introduces the views and disputes from different parties, and also gives analysis on this issue from the political, social and cultural perspectives. The sustainable development of cities is a key point in the German national sustainable development strategy. Germany has plenty of advanced experiences in this field. Meanwhile it also faces new problems generated by changing society structure. Therefore, one article in the social part of this book is focused on the basic concepts and characteristics of the sustainable city development in Germany, the strategic targets since the 21st century, the establishment and implementation of the related policies, and the analysis on the current obstacles met during the city development.

The Trans-Atlantic relations are one of the most important pillars in the German foreign policy. After the adjustment period in the Grand coalition, the Germany-United States relations have entered the phase of “selective alliance”. So basically, it is really hard for both parties to reach an agreement on all the vital issues. Among three core principles of the German foreign policy, the current government is more dedicated in the peace policy. While enhancing its European policy, the Black-yellow coalition also initiated Germany’s first “Concept for Africa” in June 2011, in which the North Africa area is also concerned, and showed a firm position not to participate in the military action against Libya. With regard to the Middle-East policy, the current government showed a preference to Israel in a more obvious way. The consistency and changes in the German foreign policies mentioned above are elaborated more detailed in the foreign policy part of this book.

Since the Black-yellow coalition has held power, the Sino-German relations have witness a steady development, with the biggest highlight of the initiation of the first Sino-German government consultations. Regarding the economic relations, both countries had chosen active measures against the impact of the international financial crisis. Based on this, the overcome of the crisis and a win-win situation have been realized through the expansion of trading scale and the development of economic and trading cooperation, and the strengthen of bilateral consultations and coordination. Since the 21st century, Germany has put more and more emphasis on the cultural and educational policy in its China policy. Its policy carrier has established a multi-level responsibility pattern based on the “Public-Private Partnerships”, which has effectively promoted the implementation of the key tasks, with success in promoting the German language, the educational cooperation and cultural communication, and the country image.

目 录



B I 总报告

- B.1 危机不断 应对有度：默克尔黑黄联盟执政中期评价 李乐曾 / 001

B II 政治篇

- B.2 2011 德国超级选举年州选结果与政党格局的演变 伍慧萍 / 010
- B.3 黑黄联盟：危机频现的两年 王广成 / 025
- B.4 德国政治发展述评 郑春荣 / 040

B III 经济篇

- B.5 后危机时代的德国：经济复苏、退出机制与长期战略 史世伟 / 053
- B.6 欧债危机与德国在欧盟经济治理中的角色 朱宇方 / 072
- B.7 德国能源政策的现状、变化与发展趋势 朱苗苗 / 090
- B.8 2010 ~ 2011 年德国经济回顾：表现、成因、问题与前景
..... 丁 纯 陈湘琪 / 107

B IV 社会篇

- B.9 当前德国关于移民融入的论战与对伊斯兰化的担忧 伍慧萍 / 125



B.10	21 世纪德国可持续的城市发展	朱苗苗 / 141
B.11	德国社会发展述评	郑春荣 / 160

B V 外交篇

B.12	德国联盟党和自民党执政以来的德美关系	熊 炜 / 172
B.13	德国黑黄联合政府的北非及中东政策	李乐曾 / 187
B.14	德国对外关系发展述评	戴启秀 / 203

B VI 中德关系篇

B.15	默克尔连任以来的中德政治关系	刘立群 / 218
B.16	国际金融危机下的中德经贸关系	殷桐生 / 230
B.17	新世纪以来的德国对华文化教育政策	伍慧萍 蒋 蓓 / 245

B VII 资料篇

B.18	统计资料	朱宇方 / 259
B.19	德国大事记 (2009 年 9 月 ~ 2012 年 3 月)	武亚平 / 274
B.20	后 记	李乐曾 / 306



CONTENTS



B I General Report

- B.1** Constant Crisis, Appropriate Responses: A Mid-term Review
on the Performance of Merkel's Black-yellow Coalition *Li Lexing / 001*

B II Political Part

- B.2** The Parliamentary Elections of German Federal States in 2011
and Trend of Development in the Party Landscape *Wu Huiping / 010*
- B.3** The Black-yellow Coalition: Two Crisis-ridden Years *Wang Guangcheng / 025*
- B.4** German Political Development Review *Zheng Chunrong / 040*

B III Economic Part

- B.5** Germany after the World Financial Crisis:
Economic Recovery and Exit-Strategy *Shi Shiwei / 053*
- B.6** European Debt Crisis and Germany's Role
in EU Economic Governance *Zhu Yufang / 072*
- B.7** Status Quo, Changes and Development Trends
of the Energy Policy in Germany *Zhu Miaomiao / 090*
- B.8** Review on the 2010-2011 German Economy:
Performance, Causes, Problems and Prospects *Ding Chun, Chen Xiangqi / 107*



ⅢⅣ Social Part

- Ⅲ.9 The Current German Debate on the Integration of Immigrants
and Concerns about the Islamization *Wu Huiping* / 125
- Ⅲ.10 Germany's Sustainable Urban Development
in the 21st Century *Zhu Miaomiao* / 141
- Ⅲ.11 German Social Development Review *Zheng Chunrong* / 160

ⅢⅤ Foreign Policy Part

- Ⅲ.12 The German-American Relations since the German
Black-yellow Government *Xiong Wei* / 172
- Ⅲ.13 The North Africa and the Middle East Policy of the German
Black-yellow Coalition *Li Lezeng* / 187
- Ⅲ.14 A Review on the Development of Germany's Foreign Relations *Dai Qixiu* / 203

ⅢⅥ Sino-German Relations Part

- Ⅲ.15 The Sino-German Political Relations since Merkel's Re-election *Liu Liqun* / 218
- Ⅲ.16 Sino-German Economic and Trade Relations during
the International Financial Crisis *Yin Tongsheng* / 230
- Ⅲ.17 German Cultural and Educational Policy towards China
since the New Century *Wu Huiping, Jiang Bei* / 245

ⅢⅦ Data and Statistics

- Ⅲ.18 Data and Statistics *Zhu Yufang* / 259
- Ⅲ.19 The Chronology of Important Events in Germany
2009.09-2012.03 *Wu Yaping* / 274
- Ⅲ.20 Afterword *Li Lezeng* / 306

统计资料（目录）



表 1	德国国内生产总值（2005 ~ 2011 年季度数据）	259
表 2	德国消费价格指数（2005 ~ 2011 年月度数据）	261
表 3	德国进出口贸易整体数据（2009 ~ 2011 年年度数据）	263
表 4	德国进出口贸易分项数据（主要工业品大类及出口地 2009 ~ 2011 年年度数据）	264
表 5	德国劳动生产率、雇员报酬及单位劳动成本（2005 ~ 2011 年 不含建筑业的生产性行业及所有行业整体年度数据）	267
表 6	德国失业人口、失业率及短时工作者数据（2005 ~ 2011 年 全国及新老联邦州年度数据）	267
表 7	德国人口（2005 ~ 2011 年区分年龄组、性别的总人口、 从业人口及失业人口年度数据）	268
表 8	德国可持续发展指标（2005 ~ 2010 年年度数据）	271

总 报 告

General Report



B. 1

危机不断 应对有度： 默克尔黑黄联盟执政中期评价

李乐曾

2009年9月德国联邦议会举行大选，联盟党和自民党获得组阁多数，默克尔连任联邦总理。

黑黄联合政府的组成对联盟党，特别是对默克尔无疑是一场重大的胜利。联盟党作为主要执政党继续执政，实现了政党谋求的最主要的政治目标；而基民盟主席默克尔连任总理一职，既增强了她在党内的地位及政治影响力，同时作为政治家她在民众中的声誉也得到提升。联盟党与自民党再次结盟给默克尔继续执政带来了一些有利条件。与此前的黑红大联合政府相比，以传统的市民阵营为基础的黑黄中右翼联盟在价值观和政治理念上接近乃至相同，双方又具有长期合作的传统，因此两党之间发生重大冲突乃至散伙的政治风险很小。对联盟党有所不利的是，与上一次黑黄联合政府相比，自民党在这届政府中的部长数量有所增加，职权范围相应扩大，提升了该党与联盟党讨价还价的实力。此外，1998~2009年，自民党被排除在联邦政府之外长达11年之久，缺少执政经验和在党内外有



影响的政治领袖。

按照规定的执政期限，这一届联邦政府的任期将在 2013 年 9 月结束。然而，执政伊始黑黄联盟就麻烦不断，进入 2011 年更是遇到前所未有的困难和挑战，外部压力与内部矛盾频现。在此过程中，联盟党屡遭拖累，但总体上保持稳定，自民党则出现严重滑坡，2011 年各州的州议会选举结果充分证明了这一点。除了缺乏领袖人物之外，自民党支持率持续走低的最主要原因，是该党没有在坚持自由主义传统的基础上作出具有时代特征的转变，始终提不出吸引民众的重大议题，其原有的政治影响空间不断遭到其他政党的蚕食和挤压。两年来自民党无论在联邦还是在各州提出的执政目标或竞选议题均乏善可陈，而它从执政起就高喊的减税口号，也在因欧债危机需紧缩财政的压力下变得不切实际。

政党特征缺乏时代性的问题在基民盟、社民党这些传统大党身上也同样存在，只是程度不同而已，而这个问题解决得最好的是绿党。该党一方面不失时机地展示其全面的可持续发展理念，另一方面以非激进方式开展公民活动，在突出时代特征的同时逐步实现有限的市民化转向，这一变化导致了以市民阶层为基础的基民盟、自民党的选民群体出现了有利于绿党的分化。从这一个角度来看 2011 超级选举年各州的选举结果，就不难理解绿党为什么会成为最大的赢家。但这并不意味着选民在欧洲陷入主权债务危机的现阶段赞成绿党成为联邦政府中的执政党。2011 年 10 月上旬的民意调查显示，41% 的人认为联盟党与社民党组成的大联合政府能最好地解决德国的问题，支持红绿联盟的占 33%，明显少于前者。这说明，在德国面临欧债危机需要作出重大抉择时，民众对绿党作为联邦执政党的信任仍有保留。

黑黄联盟执政的时间已经过半，在几个具有重大影响的决定中，应对欧债危机和退出核能这两项特别引人关注，因为它们已经或者将要对德国的政治、经济和社会产生深远的影响。在黑黄联盟执政的前半期，真正考验其决策能力的这些影响全局的结构性问题，很大程度上是内外因素相互作用的结果。毫无疑问，作为一个对全球化和欧洲一体化具有很高依存度的国家，德国还将继续面临由此产生的新问题。

在黑黄联盟执政期过半之际，民调机构于 2011 年 10 月上旬公布了德国民众对联邦政府满意度的调查结果。民众对联合政府给出的满意度总分是 -0.3（评价在 +5 与 -5 之间），这可以理解为总体上不满意。但在给各执政党评分时，



联盟党获得 0.4，而自民党为 -1.8。显然，民众对联盟党的表现基本上仍表示满意，对自民党则完全相反。2007 年 10 月在大联合政府执政期刚满两年之际，同一民调机构进行过相同内容的调查，结果显示，当时民众对执政的联盟党的满意度与 2011 年的相同，也是 0.4。这就是说，民众对联盟党在这一届政府中表现的评价不亚于上届的同一时期。

联盟党的工作获得德国民众的基本认可得益于德国经济状况的稳定，在经济增长、外贸出口、就业率、物价及消费指数等方面，2011 年的各项数据显示经济总体上运行良好。其中，就业形势是仅次于欧债危机民众最关心的一个问题，劳动力市场方面的出色表现为联盟党赢得了稳定的支持率。施罗德执政时期启动的社会保障制度改革，经过大联合政府的消化及调整，在这一届政府的执政期内明显发挥成效。德国经济总体看好的另一个重要原因是，黑黄联盟继续执行上届政府启动的整肃财政的政策，在不影响经济复苏的同时成功地实现了“退出战略”。

在黑黄联盟执政以来的这两年中，德国社会的某些结构性问题未能缓解，人口数量减少和人口老龄化趋势更趋明显，由此关系到退休制度、养老及医疗保险制度、劳动力供给等社会保障及移民政策等领域的政策调整。在此期间政治家和社会各界参与的关于外来移民融入问题的争论，一方面反映了参与各方的文化价值观取向和对多元文化的不同态度，另一方面则暴露了德国在解决这一结构性矛盾中面临的困境。

在事关国家未来发展的一些重要领域，黑黄联合政府制定了包括能源、科技、教育、可持续发展的中长期目标和初步实施方案以及相关法规，其中最引人关注的是，在新能源、高科技、教育、经济与社会协调的可持续发展方面，政府进行的前瞻性的政策引导和巨额投入。

反对党和德国媒体在历数黑黄执政联盟的失误时，德国政府因在利比亚危机问题上持不参与军事介入的立场而遭盟国指责被列为一大败绩。然而，默克尔政府的这一立场恰恰表明了德国有为有所不为的外交选择，其深层次的背景是德国“文明国家”的定位与实践。正因为如此，默克尔连任以来，在重点应对欧债危机和调整与奥巴马政府的德美跨大西洋关系的同时，通过多边合作机制推行积极的和平政策，以不同的方式和渠道展示其“文明国家”理念，其中包括推出德国首个非洲共同政策方案。就此而言，黑黄联合政府保持着德国外交政策的